

## AUSRÜSTUNGSLISTE *EQUIPMENT LIST*

nach Maßgabe der Jachtverordnung, BGBl. II Nr. 205/2020,

**für die Watt- oder Tagesfahrt (Fahrtbereich 1) bis 3 Seemeilen**  
*for coastal waters not exceeding 3 miles (navigation zone 1)*

Punkte 1 – 13  
*points 1 to 13*

1. ein Anker, eine Ankerkette (Vorlaufkette) und eine Ankerleine;  
die Masse des Ankers (kg) hat mindestens 1,5 L, die Länge der Ankerkette (m) mindestens L/2 und die Länge der Ankerleine (m) mindestens 4 L zu betragen;  
eine Befestigungsmöglichkeit auf einem entsprechend festen Punkt (Klampe, Poller) auf dem Vorschiff; ausreichend Festmacherleinen, Fender und ein Bootshaken;  
*an anchor, an anchor rode - chain/rope combination;*  
*the mass of the anchor (kg) shall be at least 1.5 L, the length of the anchor chain (m) at least L / 2 and the length of the anchor line (m) at least 4 L;*  
*a possibility of attachment to a correspondingly fixed point (cleat, bollard) on the foredeck;*  
*sufficient mooring lines, fenders and a boat hook;*
2. bei Jachten mit Pantry oder mit Innenbordmotoren: ein vom Deck leicht zugänglicher Handfeuerlöscher entsprechend EN 3:1996 für die Brandklassen A, B und C mit einer Mindestfüllmenge von 2 kg;  
*for yachts with galley or inboard engines: a handheld fire extinguisher easily accessible from the deck, in accordance with EN 3: 1996 for fire classification A, B and C with a minimum capacity of 2 kg;*
3. eine Rettungsweste mindestens entsprechend EN ISO 12402 Teil 2 oder 3 mit Signalpfeife für jede an Bord befindliche Person;  
*one life west at least equivalent to EN ISO 12402 part 2 or 3, equipped with emergency whistle, for each person on board;*
4. ein Rettungsring (entsprechend EN 14144:2003 oder entsprechend SOLAS Regulation 7.1) oder ein Rettungskragen hufeisenförmig mit Leine oder eine Life-Sling oder ein gleichwertiges Einzelrettungsmittel;  
*a lifebuoy (in accordance with EN 14144:2003 or SOLAS Regulation 7.1.). Instead of a lifebuoy a u-shaped life-saving collar with a rope, a life sling or any equivalent individual life-saving equipment may be used;*
5. eine Erste Hilfe-Ausrüstung (Bordapotheke)  
*first aid equipment;*
6. Navigationsmittel (berichtigte Seekarten, Dreieck);  
*navigation aids (updated nautical chart, protractor triangle);*
7. ein Handkompass, der zum Peilen geeignet ist;  
*a hand bearing compass;*
8. ein Rundfunkgerät zum Abhören von örtlichen Wetternachrichten;  
*a radio receiver to listen to local weather messages;*

9. ein Handlot oder ein Echolot;  
*a hand lead or a sonar;*
10. ein Fernglas;  
*binoculars;*
11. eine wasserdichte Signallampe;  
*a watertight signal lamp;*
12. ein Signalhorn;  
*a signal horn;*
13. Werkzeug für kleinere Reparaturen;  
*tools for minor repairs;*